

Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **43 (1970)**

Heft 7

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Grindelwald

Juli/Sept. Geführte Berg- und Gletschertouren, heimatkundliche Wanderungen
Juli: 12. Schwing- und Älplerfest auf der Grossen Scheidegg
14./17. Internationales Gästetennisturnier
15., 29. Theatersaal: Schweizerabende
24. Trio Lengyel, Paris
27. Juli/4. Aug. Gartengolfmeisterschaft
August: 2. Bergdorfet (Älplerfest) auf Männlichen. – Insel-Quartett
3. Golf Trümmelbach: Grindelwald Competition
9. Älplerfest auf First
12., 26. Theater- und Kongressaal: Schweizerabende

Gruyères

Toute l'année. Château de Gruyères

Gstaad

Juli/Okt. Geführte Hochgebirgstouren
Juli/Aug. Kunstausstellungen
Juli: 12. Kirche Saanen: Kammerkonzert. – Golf: Saanenmöser-Platte
14./19. Internationale Tennismeisterschaften der Schweiz, open
26. 2. Schweizerisches Rollka-Skirennen. – Golf: Prince of Monaco Challenge
30. Gästetennisturnier
August: 2./9. Saanenland Golf Week: Diverse Cups
7. Kirche Saanen: Camerata Bern
8./9. Saanen-Gstaad Airport: Flugmeeting

Herisau

Juli: 11./19. Appenzell-Ausserrodisches Kantonschützenfest

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

Hoch-Ybrig

Juli/Aug. Jeden Dienstag und Freitag Hoch-Ybrig-Tour mit Folkloreparty

Interlaken

Juli/Okt. Kursaal-Casino: Konzerte, Variété, Dancing, Boule, Folkloreabende, Modenschauen usw.
Juli/Sept. Segel- und Wasserskischule Neuhaus
Juli/24. Sept. BLS-Ausflugsfahrten
Juli/5. Sept. Rugenpark: Tell-Freilichtspiele.
Aufführungsdaten: 9., 11., 16., 18., 23., 25., 30. Juli; 1., 6., 8., 13., 15., 20., 22., 27., 29. Aug.; 3., 5. Sept.
Juli/26. Aug. Jeden Mittwoch Abendrundfahrt auf dem Brienzersee
Juli: Bis 12. Casino-Kursaal: 10. Mozart-Woche.
12. Juli: «Figaros Hochzeit»
11. Golfclubfest
11., 25. Golf: 3-Club-Event, Bucherer-Preis
August: 8. Aula: Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten: Peter Wirz, Flöte. – Golf: Holiday Competition

Jakobsbad

Juli/Aug. Hotel Jakobsbad: Jeden Dienstag Heimatabend

Kandersteg

Juli/Sept. Wöchentlich begleitete BLS-Ausflugsfahrten. – Geführte Kletter- und Gletschertouren, botanische Exkursionen. – Platzkonzerte. – Kunsthalle in Betrieb. – Vita-Sportparcours
Juli: 12. Waldfest
26. Bergpredigt im Üschinental
August: 1. Kinderumzug
9. Gasternpredigt in Selden

Kerzers

August: 2. Freiburger Kantonaler Jungschwingerfest

Klosters

Juli/31. Okt. Klimastation: Aktivkuren
Juli/15. Okt. Photowettbewerb
Juli/10. Okt. Schweizer Bergsteigerschule Silvretta: Sommer-Bergtourenwochen
Juli/30. Sept. Tourenwochen Thomy Grass: Kletter- und Hochgebirgstouren
Juli/20. Sept. Begleitete Ausflugsfahrten mit Bahn und Car
Juli: 10./12. Tennis: Ostschweiz-Württemberg
12., 26. Evang. Kirche: Kirchenkonzerte
26. Schiessen: Bündnerstich
August: 1. Schiessen: Bündnerstich
2. Schiessen: Bezirksmatch
5. Jugendschwimmen
5., 8. Botanische und pilzkundliche Exkursionen
7. Folkloreabend
8./9. 4. Wildmännli-Marsch und 2. Klosterser Alpiner Orientierungslauf (Damen)

9. Evang. Kirche: Kirchenkonzert
9. Berghaus Gemli, Schlappin: Bergpredigt
15. Juli/31. Aug. Yogakurse
15., 22., 25., 29. Botanische Exkursionen
15., 22., 29. Jugendschwimmen
17./19. Tennis: 17. Offenes Juniorenturnier um die Meisterschaft von Klosters
17., 24. Folkloreabende
18./19. Tennis: 17. Seniorenturnier um den Gotschna-Wanderpreis. – Waldfest
26. 4. Klosterser Schwingertag

Kreuzlingen

Juli: 11. 50 Jahre Yachtclub Kreuzlingen. – Seegarten: Sportfest
25. Grosses Seenachtsfest
29. Juli/3. Aug. Segeln: Schweizer Meisterschaft, Lacustre
August: 8./9. Schrofren: Springkonkurrenz
8./10. Fahnenwehsschiessen

Küblis

August: 3. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Langenthal

Juli: 17./19. Markthallenplatz: Zirkus Knie

Lausanne

Concerts
Juillet/fin août. «Été lausannois»: Concerts en plein air
Juillet: 17., 24., 31. Cathédrale: Concerts d'été
Août: 7. Cathédrale: Concert d'été

Expositions

Juillet jusqu'au 4 oct. Musée des Arts décoratifs: Exposition «Reflets des Galeries-Pilotes»
Heures d'ouverture: tous les jours ouvrables de 13 à 19 h, mardi également de 20 à 22 h, le dimanche de 10 à 12 et de 14 à 18 h.
Juillet/27 sept. Château de La Sarraz: «Art d'aujourd'hui», céramique suisse

Congrès internationaux

Juillet: 13/18. Congrès de l'Institut international de la soudure
Août: 2/7. Réunion de l'American College of Chest Physicians

Sports

Juillet: 12., 17./18., 25/26. Golf: Coupe de Bienfaisance, Prix Panchaud, Prix du Capitaine
16/17. Cyclisme: Championnats suisses sur piste
Août: 1^{er}, 2., 8. Golf: Compétition du 1^{er} Août, Prix «En Marin», Coupe Seymour

Divers

13 juillet/7 août. Ecole supérieure de commerce: Cours de langue française
13 juillet/16 oct. Université: Cours de langue, de littérature et de culture françaises.
Cinéma

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'évêché (ancien Vieux-Lausanne), place Cathédrale 2. – Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. – Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20. – Musée du tapis ancien, rue du Bourg 29

Lauterbrunnen

Juli: 19. «Bergdorfet» auf Grüttschalp
23. Platzkonzert
August: 1./2. Dorfchilbi der Musikgesellschaft
1./2. Gartenfest
2., 9. Golf Trümmelbach: Grindelwald Competition, President's Trophy

Lenk i. S.

Juli: Bis 11. Wanderwoche
10./12. Tennis: Meisterschaft der Lenk
12. Bergfest auf Iffigenalp
16., 21. Gasthof Löwen: Lengger Spil-Lüt
19. Kurhaus: Vernissage der Kunstausstellung. – Hotel Löwen: Opernabend
19. Juli/4. Sept. Kunstwochen Lenk: Ausstellung «Berner Künstler», Theater, Ballett, Konzerte
23. Kirche: Lengyel-Trio
25./26. Sommerfest
26. Hahnenmoos: Bergdorfet und Schwinget
28./30. Tennis: Sie-und-Er-Turnier
29. Hotel Löwen: Musik – Theater – Dichtung
August: 4., 5., 7. Auf dem Burgbühl: Kammermusikmatineen
6. Gasthof Löwen: Lengger Spil-Lüt
8./9. Tennis: Gästeturnier
9. Kirche St. Stephan: Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Lenzburg

Juli/Ende Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Garten, Schlossanlage, antikes Mobiliar in den ehemaligen

Basel-Bâle



Gusti Berner

Conseiller culinaire du Chapitre suisse de la Chaîne des rôtisseurs

Délégué de la St-Etienne d'Alsace pour la Suisse

Officier de la Commanderie de Champagne

Rôtisserie «Dufour»

5 minutes de la gare
100 m vom Aeschen-Parking
Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank
Telefon 061 243333

Sonntag geschlossen!

Spécialités du patron!

Terrine au foie gras maison
Les scampi d'Islande
Lasagne verde al forno
La poularde de France à la broche
Emincé de veau à l'alsacienne
Scaloppini al Marsala
Osso buco Paradiso
Entrecôte Negresco
Le Châteaubriant «Bambi»
Les cuisses de grenouilles «Dufour»

Au bar et foyer lunchs-assiettes depuis Fr. 3.75 à Fr. 4.75

Hotel Krebs garni Bern



Genfergasse 8, 1 Minute vom Bahnhof
Das gepflegte Passantenhaus – Letzter Komfort
Telefon 031 22 49 42

Restaurant
Löwen Bräu
FRITZ MESSERLI
Telefon 031 22 36 11

Das gutgeführte Restaurant mit den vorteilhaften Preisen ● Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof im Zentrum der Bundesstadt ● Salmenbräu-Bier

Trotz Umbau schnell und gut im Bahnhofbuffet Bern

Fritz Haller

Davos
JAKOBSHORN

CYNAR

der Aperitif aktiver Menschen
l'apéritif des personnes actives

Cynar finden Sie auch im Speisewagen
Cynar également au wagon-restaurant

Ferien für alle

mit verbilligten Reka-Checks der Schweizer Reisekasse

Benützen Sie den kostenlosen Ferienuskunftsdienst mit Ferienwohnungsvermittlung und Prospektzentrale

Werden Sie Mitglied durch Bezahlung des einmaligen Beitrages von Fr. 10.–. Dafür erhalten Sie das reich illustrierte **Ferienbuch der Schweiz** und alljährlich den Reka-Führer gratis

Verlangen Sie den Spezialprospekt bei der

Schweizer Reisekasse

Neugasse 15 3001 Bern Telefon 031 22 66 33
Postcheckkonto 30-3080



autofrei staubfrei lärmfrei

50 km Wanderwege,
Tennis, Kino, Unterhaltung
600 Hotelbetten
Pauschalpreise ab Fr. 26.–
100 vermietbare
Ferienwohnungen
Vor- und Nachsaison
reduzierte Preise

Sesselbahn Gumen auf 1900 m mit
Bergrestaurant, für Sesselbahn Sonntagsbillette
verlangen, ab September Herbstspezialbillette

Neues Parkhaus und genügend Parkplätze
in Linthal
Auskünfte: Verkehrsbureau 058 7 21 08

Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche
Neuer Gerant:
Familie R. Wieser-Wermelinger
Telefon 071 6 31 63

Kursaal Luzern

LE CHALET

Folklore-Restaurant
Schweizer-Spezialitäten
Kapelle Hans Arregger
Tanz und Unterhaltung
jeden Abend ab 8.00 Uhr



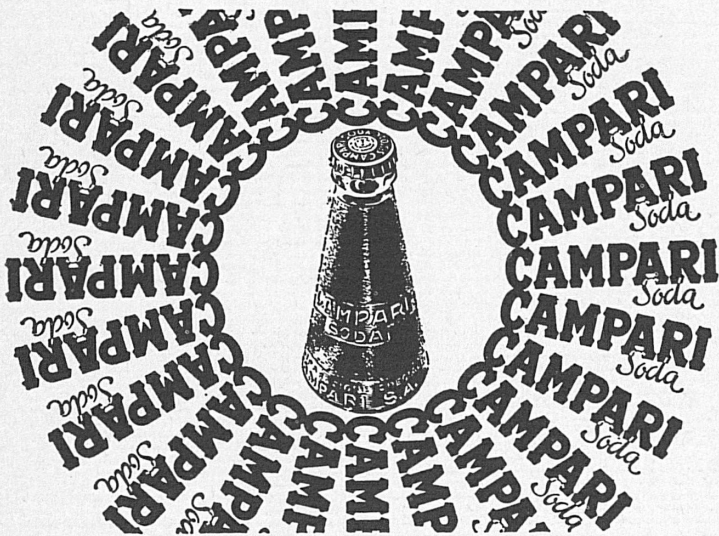
GOTSCHNAGRAT 2300 m

Herrliche Bergwanderungen in einer
unvergesslichen Alpenflora

Neues Bergrestaurant mit Touristenunterkunft
Casannastube für Gesellschaftsanlässe

Wandervorschläge und Auskünfte durch:

AG Luftseilbahn
Klosters-Gotschnagrat-Parsenn, 7250 Klosters, Telefon 083 4 13 90



Verlangen Sie ihn im Speisewagen – Demandez-le
au wagon-restaurant – Chiedetelo nella carrozza-ristorante

Privatgemächern. – Ausstellungen:
Sammlung Zschokke. Alte Kunstschlösser-
arbeiten und Wirtshauschilder. Die
Bestände der kantonalen historischen
Sammlung

Lenzerheide-Valbella

Juli/Sept. Botanische und Wildbeobachtungs-
exkursionen, geführte Bergwanderungen. –
Gästetennisturniere. – Organisierte
Gruppenausritte. – Vita-Parcours beim
Römerwald

Juli/Aug. Ferienprogramm «Dolce far Sport»
Juli: 9./12. Tennis: C+D-Turnier
12. Golf: Surprise Competition
18./24. 1. Internationales Casting-Trainings-
lager

19., 22. Golf: Memorial Cup Auguste Boyer,
Captain's Prize
24./26. Internationales Castingturnier

26., 29. Golf: Valbella-Cup, Memorial Cup
Dr. h. c. Jaberg

August: 1., 2. Golf: Grand-Hotel-Schweizerhof-
Cup, President's Cup

4., 6. Golf: Ladies Cup, Pesko-Sport Golf
Trophy
7./9. Tennis: C+D-Turnier

8., 9. Golf: Coupe des Ménages, Grand-
Hotel-Kurhaus-Cup

Leukerbad

Juli: 11./12. Tennis: Cup Zayetta
19. Kirchenkonzert: Kammermusik

26. Alpe-Maying-Älplerfest
August: 1. Beleuchtung der Gemmiwand

1./2. Volksmarsch
8. Ball der Musikgesellschaft
9. Dorfplatz: Folkloreabend

Leysin

Juillet: 14. Abbaye du tir de bourgeoisie
17./19. Tennis: Tournoi pour hôtes

19. Gymnastique: Championnat de Leysin
21./22. Minigolf: Championnat pour hôtes

24./27. Tournoi de tennis: 5 épreuves limitées
Août: 1^{er}. Tir à l'arbalete

2. Tournoi de pétanque. – Gymkhana ausos
9. 18^e Concours hippique de Leysin

Libingen bei Bütschwil

Juli/Nov. Albert-Schweitzer-Gedächtnisturn:
Jeden Samstag- und Sonntagnachmittags
Glockenspielkonzerte Walter Meierhans
(grösstes Glockenspiel Europas)

Locarno

Juli: 16. Seepromenade: Folkloristische
Veranstaltung

August: 1. Grosses Seennachtfest
8./9. Turm- und Kunstspringen: Schweizer
Meisterschaften

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Dan-
cing, Attraktionen, Boulespiel. – Kunstaus-
stellungen, Kulturfilme. – Museo Arp im
Castello Visconti

Le Locle

Août: 8/9. La Brévine: Fête de la mi-été

Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château
des Monts, ouvert le dimanche. Premier
dimanche de chaque mois: Démonstration
des automates Maurice Sandoz

Lucens

Juillet/oct. Château: Fondation Conan Doyle
(Musée Sherlock Holmes, etc.)

Lugano

Juillet/août. Parc municipal, Castagnola et
Paradiso: Concerts et productions
folkloristiques le soir

15 juillet/oct. Parc municipal: Concerts du
matin

Juillet: 18/19. Yachting: «Les 24 heures de
Lugano»

18, 19, 25, 31. Matches de water-polo
22. Fêtes du Lac

25. Piazza Riforma: Fête populaire
Août: 4. Cittadella: Wiener Mozartsänger
9. Golf: Four balls, best ball

Luzern

Konzerte

Juli: 14., 21., 28. Hofkirche: Orgelkonzerte
17. Casino-Kursaal: Fedonia High School Choir

August: 4. Hofkirche: Orgelkonzert

Ausstellungen

Juli/15. Nov. Verkehrshaus: Sonderausstellung
«50 Jahre elektrischer Betrieb der SBB»
Juli: Bis Ende. Verkehrshaus: Sonderausstellung
«Jugendherbergen und Jugendtourismus»

25. Juli/6. Sept. Kunstmuseum: Sammlung
Wilhelm Hack, Köln (Kunst der Römer und
Völkerwanderungszeit, des Mittelalters und
des 20. Jahrhunderts)

Folklore

Juli/31. Okt. Casino-Kursaal/Le Chalet: Jeden
Abend Folklore
Sport

Juli: 11./12. Rotsee: Internationale Ruderregatta.
Golf: Schweiz-Deutschland (Senioren)

18., 25. Golf: Gübelin-Trophy, Rio Polidoro
Cup and Heda Lacinik Memorial Prize
19. Rotsee: Schweizerische Rudervermeis-
terschaft

August: 1./2., 8./9. Golf: Lucerne-Baden-Baden,
Johnnie-Walker-Cup

Diverses

Juli/11. Sept. Jeden Freitag Abendrundfahrt
auf dem See mit Musik an Bord
24. Juli/6. Aug. Allmend: Zirkus Knie

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente
Ausstellung «Schweizer Kunst,
15.–20. Jahrhundert». – Landhaus
Tribtschen: Richard-Wagner-Museum. –
Landhaus Utenberg: Schweizerisches
Trachten- und Heimatmuseum (bis Okto-
ber). – Gletschergarten mit Museum
(einzigartiges Naturdenkmal – 20 Millionen
Jahre Erdgeschichte). – Heimatmuseum
(bis November). – Verkehrshaus der
Schweiz – Europas grösstes Verkeh-
rsmuseum mit modernstem Planetarium:
Täglich geöffnet

Martigny

Juillet/11 oct. «Le Valais du Vin»

Meiringen

Juli/Sept. Schweiz. Bergeisterinstitut «Rosen-
lau»: Kletterkurse, Kollektivbergtouren;
Pony-Reitferien. – Platzkonzerte, Heimat-
abende, Exkursionen

Juli/Aug. Jeden Mittwoch- und Samstagabend
Aareschlucht-Beleuchtung

Juli: Bis 12. 10. Musikfestwochen Meiringen.
11., 12. Juli: Kammerorchester Lausanne.
Leitung: Sergiu Comissiona. Solisten

19. Schwingfest auf Käserstatt
August: 2. Brünigpass: Schwingfest

Molésou-Village

Août: 9. 6^e Fête alpestre et de lütte

Montana-Vermala

Juillet/sept. Glacier de la Plaine-Morte: Ecole
suisse de ski. – Excursions hebdomadaires
en montagne

Juillet/août. Patinoire artificielle: Chaque
vendredi match de hockey sur glace

Juillet: 21/26. Tournoi international de tennis
25. Gala international de patinage

Août: 7/9. Tennis: Tournoi pour hôtes
8/9. Montana-Village: Fête des Vieilles
Cibles (concours de tir, cortège folklo-
rique, tambours et fifres, etc.)

Montreux

Juillet/oct. Chaque samedi et dimanche:
Chemin de fer touristique à vapeur
Blonay-Chamby

Juillet/août. Casino: Chaque vendredi gala avec
vedettes internationales

Juillet/12, 19. Golf: Challenge Société de
développement de Champéry, Montreux-
Saanenland

29 juillet/1^{er} août. Congrès médical inter-
national

Mörel

August: 3./8., 10./15. Eis- und Kletterschule
Aletsch: Gletscherwanderungen

Morgarten

August: 9. Schwingfest

Morges

Juillet: 8/11. Voile: Championnat d'Europe
juniors 420
Août: 3/28. St-Prex: Cours et concerts de
musique de chambre

Toute l'année: Musée Alexis Forel: Mobilier
du XVI^e au XVIII^e siècle, gravures, verrerie,
porcelaines, poupées et jouets (ouvert
les après-midi, sauf le lundi)

Morgins

25 juillet/1^{er} août. Fêtes du 150^e anniversaire
de la Station: Cortège, bals, soirées
folkloriques, concert spirituel, etc.

Münchenwiler

Juli/Okt. Schloss: Ferienkurse für Erwachsene

Mürren

Juli/Mitte Sept. Wöchentlich geführte Wan-
derungen und botanische Exkursionen

August: 2. Golf Trüffelbach: Grindelwald
Competition
8./9. Grosses Dorfest
9. Golf Trüffelbach: President's Trophy

Murten

Juli: 15. Promenadenkonzert: Akkordeons und
Trachten

17./19. Muntelier: Strandfest
29. Promenadenkonzert: Jodler und Trachten

August: 5. Promenadenkonzert: Akkordeons
und Trachten

Näfels

August: 8./9. Volleyball- und Faustballturnier

Neuchâtel

Juillet/aôût. «Soirées d'été»: divertissements en plein air. – Musée d'ethnographie: «L'art océanien»

13 juillet/7 août. Université: Cours de langue et littérature françaises. – Ecole supérieure de commerce: 1^{er} cours de français

Juillet: 14, 19. Cour du Château: Orchestre de chambre de Neuchâtel. Direction: Ettore Brero

18. Cour du Château: «Le Médecin malgré lui», de Molière (Compagnie Scaramouche)

Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz

Neuhausen

August: 1. Rheinfallbeleuchtung mit Grossfeuerwerk

Neukirch-Egnach

Juli/17. Aug. Galerie Burkartshof: «Internationale Galerie Graphik»

La Neuveville

13 juillet/1^{er} août. Ecole supérieure de commerce: Cours de vacances de langue française

Nyon

Juillet/1^{er} oct. Musée de cires et Palais des mirages

Oberägeri

Juli: 24. Seenachtfest

Olten

Juli: 12. Solothurner Nationalschwingfest

Pfaffnau

August: 9. Rad: Amateur-Strassenrennen

Pontresina

Juli/Sept. Bergsteigerzentrum Pontresina-Bergell: Ausbildung in Fels und Eis, Klettertouren und Kollektivtouren. – Wöchentlich Wild- und Photoexkursionen, geführte Wanderungen. – Sommerschule Diavolezza. – Täglich Morgenkonzerte im Taiswald. – Geologische Exkursionen. – Gratis-Forellenfischen für Pontresiner Gäste in den Seen Lej Nair und Lej Pitschen am Berninapass

Juli/Aug. Wöchentlich botanische Exkursionen

Juli/26. Aug. Fahrten zum Sonnenaufgang auf Piz Lagalb

Juli. Eröffnung des öffentlichen Hallenbades und des Vita-Parcours

Ca. 18. Eröffnung des Alpinariums Piz Lagalb (höchster Naturwildpark Europas)

27. Gemeindefest: Quartetto Italiano (Engadiner Konzertwochen)

August: 4. Gemeindefest: Festival Strings

Lucerne. Leitung: Rudolf Baumgartner. Solist: Franco Gulli, Violine (Engadiner Konzertwochen)

Poschiavo

Juli/Aug. Wöchentlich botanische und Wildexkursionen, geführte Wanderungen

18. Juli/8. Aug. Gemäldeausstellung Olgiati

Juli: 24. Engadiner Kammerensemble

31. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

August: 7. Baroque Strings

Rapperswil

Juli/Okt. Knies Kinderzoo

Juli: Bis 12. MV-Galerie: Ursus A. Winiger, Serigrafien

12. Juli/9. Aug. Galerie 58: «Alviani»

25. Schiessen: Weltfernmatch 300 m

Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins und Polen-Gedenkausstellung. – Heimatmuseum Breny-Haus

Réclère

Juillet: 10./12. Kermesse paroissiale

Rheinfelden

Juli/Okt. Kurbrunnen: Täglich Konzerte der Kurmusik. Kunstausstellungen, Rheinschiffahrt, Ausflugsfahrten, Besichtigung der Rheinfelder Brauereien und der Saline Riburg, Fricktalisches Heimatmuseum, Theatergastspiele usw. – Augst: Römisches Theater und Museum

Ricken

Juli: 26. Schwing- und Älplerfest

Riggisberg

Juli/18. Okt. Abegg-Stiftung Bern: Geschichte der angewandten Kunst bis zur Renaissance. Einmalige Teppichausstellung

Saanen

Juli: 18./19. Waldfest

August: 1./2. Sommerfest des Verkehrsvereins

8./9. Flugmeeting

Saignelégier

Juillet: 17/19. Rallye équestre international

Août: 8/9. 67^e Marché-concours national et courses de chevaux

Samedan

Juli: 21., 24. Golf: Kurverein-Samedan-Cup, Piz-Nair-Cup

22. Gemeindefest: Kammerensemble Oberengadin. Leitung: Hannes Reimann. Solist: Erich Vollenwyder, Cembalo (Engadiner Konzertwochen)

26., 28., 30. Golf: Chesa-Veglia-, Prinz-Aga-Khan-, Bernina-Cups

August: 2., 4. Golf: Hans Badrutt-Cup, Saratz-Cup

6., 8. Golf: Kulm-Hotel-, Carlton-Hotel-Cups

9. Gemeindefest: Südwestdeutsches Kammerorchester Pforzheim. Leitung: Rätoschupp. Solist: Heinz Holliger, Oboe (Engadiner Konzertwochen)

10. Golf: Kurverein-St.-Moritz-Cup

Sargans

Juli: 28. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Josef Daniel. Solisten

Sarnen

August: 1./2. Seefeld: Gästetennisturnier

La Sarraz

Juillet/4 oct. Château: «Art d'aujourd'hui», céramique suisse

Schaffhausen

Juli/2. Aug. Museum zu Allerheiligen: «Werke aus der unwahrscheinlichen Sammlung des Han Coray» (Plastiken)

Juli: 19. Rad: Schweizer Meisterschaft, Amateurelite

26. Rheinau: Schweizer Meisterschaft im Strassen-Mannschaftsfahren (Rad)

August: 1. Neuhausen: Rheinfallbeleuchtung mit Grossfeuerwerk

Schönengrund

Juli: 10./12. 250 Jahre Schönengrund: Jubiläumsfeier mit Festspiel

Schwarzsee/Lac Noir

Juli: 12. Schwarzsee-Schwingfest

Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. – Turmmuseum (Kantonalschwyzerisches Historisches Heimatmuseum)

Scuol-Tarasp-Vulpera

Juli/Okt. Geführte Dorfbesichtigungen

Juli/Sept. Unterengadiner Konzerte. – Folkloreabende. – Führungen durch das Schloss Tarasp. – Kollektivwanderungen, Bergtouren, Wildbesichtigungen. – Vita-Parcours

Juli. Botanische Exkursionen

Bis 20. Kunstausstellung Villa Engiadina: Vreme, Gemälde; V. Gaga, Skulpturen

12. Golf: Schweizerhof-Cup, Bogey Competition

19. Golf: Challenge of the Lower Engadine

22. Konzert: Trio di Bolzano

22./25. Tennis: Meisterschaft von Vulpera

26. Schwimmfest. – Golf: Ackermann-Cup, Flag Competition

27./29. Pingpong: Meisterschaft des Unterengadins

29. Kinderfest

August: 2. Golf: Eterna Stableford Prize

5. Konzert: Baroque Strings Zurich

5./8. Tennis: Meisterschaft des Unterengadins

9. Golf: Challenge of Vulpera

10./12. Pingpong: Meisterschaft von Vulpera

Seelisberg

18. Juli/8. Aug. Musikwochen

Sempach

August: 8. SRB-Volksradtour

9. Sempacher Schwinget

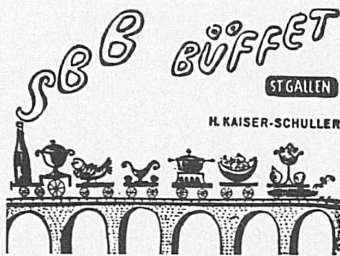
Sierra

Juillet/sept. Chaque vendredi «Soirée sierroise», folklore et musique



Untersee und Rhein

Eine der schönsten Stromfahrten Europas!



Garten-Hotel Winterthur



Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche Franz. Restaurant, Stadrestaurant, Konferenzsäle Bar, Parkplätze, Garage

20 Autominuten von Zürich

G. Sommer-Bussmann, Telefon 052 23 22 31

Schweiz Suisse Svizzera Svizzera

Die «Schweiz» wird in allen Wagen und Wartsälen der SBB und vieler Privatbahnen sowie in zahlreichen öffentlichen und privaten Empfangsräumen gelesen



Hotel-Restaurant Telefon 051 42 52 40

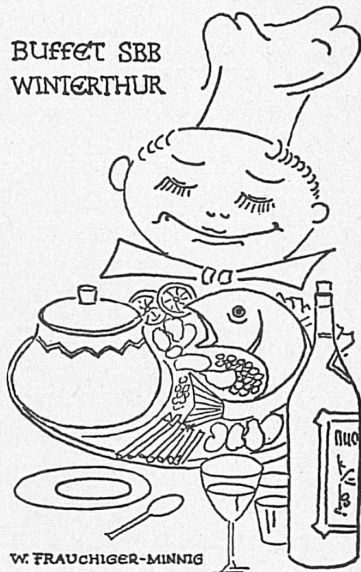
100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit Frühstück ab Fr. 18.–, alles inbegriffen. Diverse Säle, Sitzungszimmer Restaurant. Menü oder à la carte Eigener Parkplatz Dir. F. H. Voney

Werden Sie Haftpflicht-Millionär!

Für weniger als 10 Rappen im Tag versichern wir Ihre gesetzliche Haftpflicht als Privatperson und Familienvorstand bis zu einer Million Franken pro Ereignis.

«ZÜRICH»
Versicherungs-Gesellschaft

BUFFET SBB WINTERTHUR



W. FRAUCHIGER-MINNIG



Badenerstrasse 357
Telefon 051 52 65 00 Telex 53381

Das Haus der gehobenen Mittelklasse

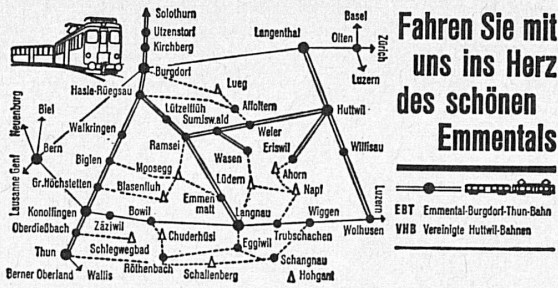
200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und Privattoilette ab Fr. 35.– pro Person

Ohne TV und Privattoilette ab Fr. 25.– pro Person inkl. Bedienung und amerikanischem Frühstück Gediegener Aufenthaltsraum

Täglich frische Meeresspezialitäten im Restaurant

Grosser Parkplatz Garage gratis

4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt



Fahren Sie mit uns ins Herz des schönen Emmentals

Ideales Ferien- und Wandergebiet für ruhebedürftige Menschen
Gut markierte Wanderwege
Wanderbillette der regionalen Transportunternehmungen

Prospekte erhältlich in den Verkehrsbüros
 Auskunftsbüros SBB sowie beim Werbedienst EBT, Bucherstrasse 1, 3400 Burgdorf



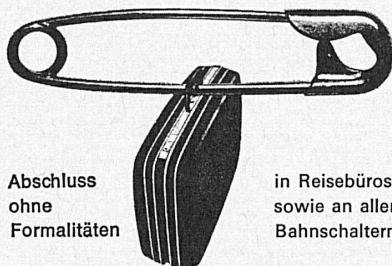
LUZERN VERKEHRSHAUS DER SCHWEIZ MIT PLANETARIUM «LONGINES»



Europas grösstes Verkehrsmuseum. Lebendige Schau der Entwicklung aller Verkehrsmittel zu Wasser, zu Lande und in der Luft, des Nachrichtenwesens und des Tourismus. Originalfahrzeuge, Motoren und Modelle.
 Einziges Planetarium der Schweiz mit modernsten Geräten. Eindrückliche Darstellung des Sternenhimmels und der Bewegung der Gestirne.

Täglich geöffnet von 9–18 Uhr
 Lidostrasse 5 6000 Luzern ☎ 041 23 94 94

Reisegepäck versichern!



Abschluss ohne Formalitäten

in Reisebüros sowie an allen Bahnschaltern

ELVIA
 Versicherungs-Gesellschaft

Wenn der Koffeingehalt der Kaffeebohne für Herz und Nerven zur Gefahr wird, dann versuchen Sie doch

Neuroca

Hergestellt aus nur erlesenen Getreiden und Früchten ohne eine Kaffeebohne. Neuroca in Pulverform ist schnell zubereitet, leicht bekömmlich und ohne Malzgeschmack. Neuroca befriedigt daher den verwöhntesten Gaumen. Erhältlich in Lebensmittelgeschäften und Reformhäusern



PHAG
 Fabrik neuzeitlicher Nahrungsmittel
 GLAND VD
 gegründet 1895

Juillet: 12. Natation: Championnats suisses longue distance

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

Sigriswil

Juli: 26. Bubenschwinget und Chilbi

Sils

Juli: 28. Kirche Sils Baselgia: Quartetto Italiano (Engadiner Konzertwochen)

Silvaplana

Juli/Sept. Sommerskifahren auf dem Piz Corvatsch
 August: 2./5. Segeln: Schweizer Meisterschaft der Klasse 505
 5./8. Segeln: Ski-Yachting für Flying Dutchmen, 505, Finn-Dinghies und Fireballs
 9./10. Segeln: Veteranen-Cup für Finn-Dinghies
 14. Kirche: Violinabend Sergiu Luca. Am Flügel: Urs Voegelin (Engadiner Konzertwochen)

Sion

Juillet/août. Chaque soir: Illumination des châteaux forts et visite commentée des curiosités de la ville

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

Solothurn

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, alte deutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert»

Spiez

Juli. Freilichtspiele der «Schlossspiele Spiez»
 11. See- und Sommernachtfest

St-Cergue

Juillet: 18. Bal de la Société de tir
 25. Soirée folklorique

St. Gallen

Konzert

Juli: 15. Dom: Orgelkonzert Graham Steed

Ausstellungen

Juli/Ende Okt. Stiftsbibliothek: «Menschen im Bodenseeraum», St.-Galler Manuskripte aus dem 8. bis 18. Jahrhundert
 Juli/Ende Aug. Industrie- und Geweremuseum: «Vison 1970», modische Gewebe und Stickereien

Sport

Juli: 11., 18., 25./26. Golf: Säntis-Cup, President's Cup, Adolf-Bühler-Preis
 August: 1. Golf: Bundesfeierpreis
 10./16. Schweizerische Tennismeisterschaften

Diverses

13. Juli/4. Sept. Institut auf dem Rosenberg: Staatliche Deutsch-Ferienkurse
 Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Geweremuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. – Jeden Samstag: Führungen durch die Hochschule – Hotel Hecht: Jeden Freitag St.-Galler Party

St. Moritz

Juli/Sept. Sommerskifahren auf dem Piz Corvatsch. – Kunstseilbahn und Hallenbad in Betrieb. – St. Moritz-Bad: «Vita»-Gesundheitsparcours

Juli/Mitte Sept. St. Moritzersee: Segelschule. – Täglich Kurkonzerte

Juli/Aug. Wöchentlich geologische und botanische Exkursionen. – Neues Kinderparadies. – Sommer-Eislaufschule

Juli: 12. Victoria-Saal: Musikkollegium Oberengadin

12./18. 3. IUPAC-Symposium für Photochemie

16./19. Tennis: Suvretta-Gästeturnier
 18. Kirche Regina Pacis, Suvretta: «Die Kammermusik.» Leitung: Paul Müller (Engadiner Konzertwochen)

18./19. Folkloristische Veranstaltung

21., 24., 26. Golf: Kurverein-Samedan-Cup, Piz-Nair-Cup, Chesa-Veglia-Cup

24. St.-Karl-Kirche: Romantische und zeitgenössische Kirchenmusik

25. Boules-Club: President's Cup und Carpano-Preis (Doublettes)

25. Eishockey-Freundschaftsspiel
 25./26. Wurftaubenschüssen: Preis der Fuorcia Surlej

26. Juli/1. Aug. Segeln (St. Moritzersee): Alpenmeisterschaft für O-Jollen, Sonnenpreis für 420er, Hans-Badrutt-Challenge-Cup für O-Jollen, Engadiner Kanne für 420er

28., 30. Golf: Prinz-Aga-Khan-Cup, Bernina-Cup

29. Rad: 100-km-Mannschaftsfahren für Amateure (St. Moritz-Maloja)

30. Eisrevue. – Kulm-Hotel: Klavierabend Géza Anda (Engadiner Konzertwochen)

31. Eisrevue

August: 1./2. Folkloristische Veranstaltung

2. Suvretta House: Festival Strings Lucerne. Leitung: Rudolf Baumgardner. Solist: Franco Gulli, Violine (Engadiner Konzertwochen)

2./8. Segeln (Silvaplannersee): Schweizer Meisterschaft für 505er, Ski-Yachting für Flying Dutchmen, 505, Finn-Dinghies und Fireballs

2., 4. Golf: Hans-Badrutt-Cup, Saratz-Cup
 6./10. Reiter-Junioren-Europameisterschaften
 6., 8., 10. Golf: Kulm-Hotel-, Carlton-Hotel-, Kurverein-St. Moritz-Cups

August: 7./8. Boules-Club: Ladies' Cup mit Long-John-Punktschiessen

8./9. 2. Orientierungslauf-Weekend Corvatsch: 8. Orientierungslauf

9. Riesenslalom auf Corvatsch

9./10. Segeln (Silvaplannersee): Veteranen-Cup für Finn-Dinghies

10./16. Tennis: Internationales Veteranenturnier

Das ganze Jahr. Internationales Höhentrainings- und Wettkampftzentrum

St-Prex
 Août: 3./28. 10^e cours de vacances de musique de chambre

Santa Maria
 August: 2. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Stansstad
 August: 3./8. Segeln: Europameisterschaft, Olympia-Jolle

Teufen
 Juli: 26. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Thun
 Juli/Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boule. – Schloss Thun: Historisches Museum. – Schadaupark: Rundgemälde der Stadt Thun um 1800 von Marquard Woher. – Galerie René Steiner: Gemälde alter Meister, 16.–19. Jahrhundert

Juli/5. Sept. Jeden Samstag Abendrundfahrt auf dem Thunersee

Juli/Aug. Rathausplatz: Jeden Mittwochabend Thuner Folklore. – Schloss Schadau: Kleinmeistermuseum

Juli/25. Aug. Jeden Dienstag Abendrundfahrt auf dem Thunersee

Juli/21. Aug. Jeden Freitag Abendrundfahrt auf dem Thunersee

Juli: Bis 26. Kunstsammlung der Stadt Thun im Thunerhof: Alfred Glaus, Gemälde; Paul Roth, Skulpturen. – Atelier Galerie: Hans Schärz, Scherenschnitte

31. Juli/30. Aug. Atelier Galerie: Willy Frey, Gemälde und Aquarelle

8. Aug./1. Sept. Galerie Aarequai: Cuno Amiet

Thusis
 August: 5. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Tramelan
 30 juillet/2 août. Concours hippique national

Urnäsch
 Juli: 25. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Josef Daniel. Solisten

Utzenstorf
 August: 9. Berner Kantonaltschwingfest

Val-de-Travers
 Juillet: 11./12. Les Plânes sur Couvet: Mi-été et fête régionale de lutte

Verbier
 Juillet: 11./12. Pétanque: Coupe de Verbier, doublette/triplette

16./18. Tournoi de tennis

18, 25. Pétanque: Concours pour les hôtes

26. Tournoi d'approach-golf. – Procession à la chapelle de St-Christophe

Août: 6. Pétanque: Concours pour les hôtes

7/15. Grande semaine de tennis

8. Tournoi d'approach-golf

9. Concours hippique. – Fête de nuit

Vevey

- Juillet/oct. Chaque samedi et dimanche: Chemin de fer touristique à vapeur Blonay-Chamby
- Juillet/12 sept. Place du Marché: Tous les samedis, Marché folklorique
- Juillet: 11. Fête des écoles de Blonay-St-Légier
11/12. Fête de la jeunesse de La Tour-de-Peilz
16, 30. Eglise de St-Légier: Concerts de l'Ecole Hindemith de l'Université de Syracuse (USA)
- 17, 24, 31. Théâtre de verdure: Lyre de Vevey
22. Théâtre de verdure: Musique classique enregistrée et commentée
23. Vêgèr, La Tour-de-Peilz: Chorale Peinster
27. Théâtre de verdure: «Los Jairs»
- AOÛT: 2. Mont-Pélerin: Fête alpestre de lutte suisse. – Sous la Grenette: Bourse aux timbres
5. Théâtre de verdure: Musique classique enregistrée et commentée
10. Théâtre de Vevey: «Los Jairs»

Villars

- Juillet/août. Patinoire artificielle en exploitation. – Excursions et courses de montagne avec guides
- Juillet: 12. Golf: Coupe de l'Hôtel de la Renardière
- 18/19. Curling: Coupe Noël Béard
- 19, 26. Golf: Course aux drapeaux, Coupe du Roc d'Orsay
- 20/21. Journées sportives des instituts et homes d'enfants
25. Folklore: Ouverture de la quinzaine des Vins d'Ollon avec soirées populaires en plein air
- 25/26. Mi-été de Bretaye. – Curling: Coupe Jean Potin
- AOÛT: 1^{er}/2. Mi-été de Taveyenne
- 2, 6. Golf: Grand prix de la Station de Villars, Coupe de l'Hôtel du Parc
- 8/9. Mi-été d'Anzeindaz. – Golf: Villars-Montreux

Visp

- Juli: 11./12. Oberwalliser Trommler- und Pfeiferfest

Vitznau

- Juli/15. Sept. Folklore Evenings, Wiener- und Tessinerabende, Fondueparties auf der Wissifuh
- Ende Juli. Grosses Sommernachtsfest
- Anf. Aug. Drei-Tage-Hüttenfest

Wasserauen

- Juli: 19. Geführte Wanderung

Weggis

- August: 10. Otschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Weissbad

- Juli/Aug. Hotel Kurhaus: Jeden Sonntag Appenzeller Streichmusik

Wengen

- Juli/Aug. 23. Wengener Sommerkonzerte. – Wöchentlich Platzkonzerte. – Kunstseibahn (Halle) in Betrieb. – Kindergarten
- Juli: Bis 12. Tennis: Diverse Turniere
- 16., 23., 30. Geführte Wanderungen und Bergtouren
19. Wengener Dorfsonntag und Trachtenfest
- 24./26. 2. Kleinfeld-Eishockeyturnier
30. Internationales Eisschaulaufen
- August: 2./15. 1. Internationale Jazzferienkurse 1970
- 2., 9. Golf Trümmelbach: Grindelwald Competition, President's Trophy
6. Geführte Wanderung
8. Kleinkaliber-Meisterschaft: Wengen-Cup

Wil

- Juli: 11./12., 18./19. Concours hippique
- Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich geöffnet

Winterthur

- Juli/Aug. Vorstellungen des Sommertheaters
13. Juli/15. Aug. Deutsch-Ferienkurse der Stadt Winterthur
- Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»: Sammlung Dr. Oskar Reinhart. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut»

Yverdon

- Juillet: 8/25. Exposition «SOS Nature»
- AOÛT: 2. Course cycliste amateurs

Zermatt

- Juli/Sept. Sommerskifahren auf Plateau Rosa: Skischule, Skiliffts. – Geführte Hochgebirgstouren. – Galerie Taugwälder: Plastik, Graphik, Malerei
- Juli: 19. Folkloristischer Umzug mit Konzert
30. Juli/23. Aug. Zermatter Sommerkonzerte
- 1970: 30. Juli: Quartetto Italiano; 3. Aug.: Klavierabend Alfred Brendel; 6. Aug.: Festival Strings Lucerne; 8. Aug.: Klavierabend Warren Thew; 10. Aug.: Quatuor à vent romand; 12. Aug.: Liederabend Elisabeth Grümmer, Sopran. Am Flügel: Hans Willi Hausslein; 14. Aug.: Beet-hovenabend Mieczyslaw Horzowski; 17. Aug.: Sonatenabend Hansheinz Schneeberger, Violine; Pierre Souvairan, Klavier; 19. Aug.: Kammermusikabend; 21. Aug.: Klavierabend Peter Serkin; 23. Aug.: Camerata Bern. Solist: Peter-Lukas Graf, Flöte
- August: 5. Kapellenfest auf Schwarzsee

Zinal

- Juillet: 18/19. Mission s. Zinal: Fête cantonale valaisanne des costumes

Zuoz

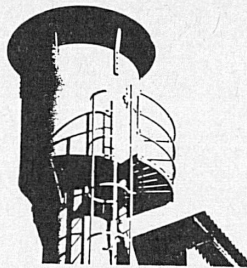
- Juli: 17. Engadiner Konzertwochen: Die Kammermusiker. Solist: Josef Brejza, Horn
19. Engadiner Kantorei: Chorkonzert
- 25./26. Weekend Old Boys Lyceum mit Sportwettkämpfen
26. Juli/29. Aug. Dorfplatz: Freilichtspiele «Ils Duos Travers». Aufführungsdaten: 26. Juli: 1., 2., 15., 16., 29. Aug.
30. Otschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten
- August: 6. Baroque Strings Zurich. Leitung und Solist: Frank Gassmann

Zürich

- Konzerte und Theater*
- Juli. Freilichtspiele Höschgasse: «Eusi chlii Stadt», Musical
- August: 8./30. Bernhard-Theater: Festival der Zauberkunst
- Ausstellungen und Messen*
- Juli: Bis Mitte. Stadthaus: «Die Stadt Zürich gibt Auskunft»
- Bis Ende. Centre Le Corbusier: «Architektur als Konsumgut»
- Juli/19. Sept. Bildhaueratelier Hermann Haller: Werke des Künstlers
- Juli/Mitte Sept. Zoologisches Museum der Universität: «Überleben?» (Ausstellung World Wildlife Fund)
- Juli/Aug. Graph. Sammlung der ETH: Israel van Meckenem/Mathäus Zasinger
- Juli/16. Aug. Museum Bellerive: Cristobal Balenciaga, ein Altmeister der Haute Couture
- Juli/2. Aug. Kunsthaus: Malerei des 20. Jahrhunderts (Kunstsammlung Nordrhein-Westfalen)
- Bis 19. Kunstgewerbemuseum: «Druckkunst '67-69», Schweizer Verleger und ihre Künstler
- Mitte Juli/Mitte Aug. Kunsthaus: «Text – Buchstabe – Bild»
- Internationale Kongresse*
- August: 2./5. Anthropologisches Institut der Universität: 3^{er} International Congress of Primatology
- Sport*
- August: 1./2. Leichtathletik: Europacup-Halbfinal
- Diverses*
- Juli: Bis 18. Muraltengut: Internationaler Meisterkurs für Violine: Leitung: Nathan Milstein
- Das ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). Kunstgewerbemuseum. – Kunstgewerbemuseum Sammlungen: Museum Bellerive, Höschgasse 3. – Centre Le Corbusier. – Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken ausser-europäischer Kunst. – Heimethaus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Zoologisches Museum der Universität (Die Vögel der Erde). – Paläontologisches Museum der Universität (Fische und Saurier aus der Trias des Monte San Giorgio TI). – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmuseum. – Zoologischer Garten

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

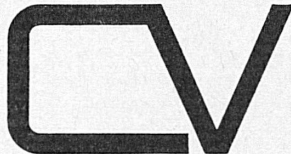
Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux



CHRÉTIEN & CO

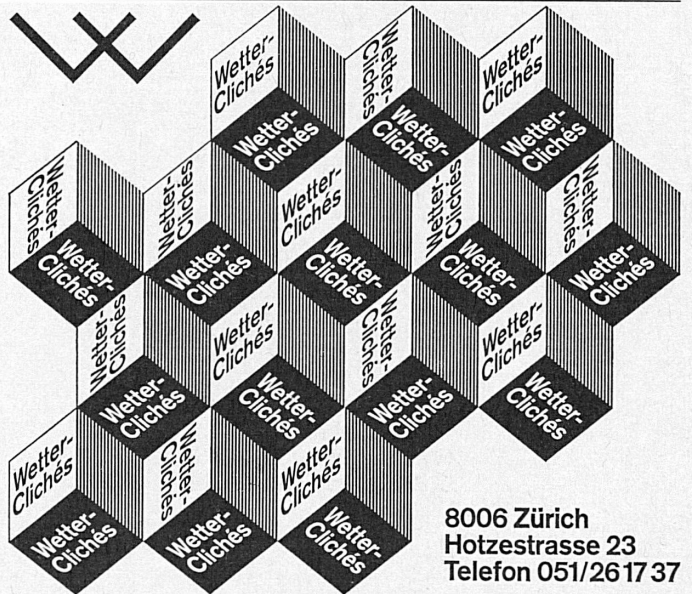
Kundenguss in Grauguss
Bronze- und Aluminiumguss
Büchsen und Barren in Bronze
Installationsguss
Bauguss
Bremsklötze

Eisen- und Metallgiessereien
4410 Liestal
Telefon 061 84 16 03



Carlo Vanoli AG
Bauunternehmung
Gleisbau und Tiefbau
8800 Thalwil ZH
Telefon 051 92 10 88

Projektierung
und Ausführung
von Industrie-
Gleisanlagen



8006 Zürich
Hotzstrasse 23
Telefon 051/261737

Spezialunternehmen
für Geleisebau und elektrische
Schienenschweissung

SERSA AG

Projektierung, Neuerstellung,
Erneuerung und Unterhalt
von Geleiseanlagen

Schweissung
von Schienenstössen
Regenerierung von
Weichen und Kreuzungen

Verkauf und Vermietung
von Geleisebaumaschinen,
Werkzeugen
und Beleuchtungsanlagen

Telefon 051 25 26 30
8004 Zürich
Brauerstrasse 126